

RAPPORT ANNUEL

ANNUAL REPORT

2024-2025



LA MAISON DES COLLINES

WWW.LAMAISONDESCOLLINES.ORG

TABLE DES MATIÈRES

TABLE OF CONTENTS

3	Mot de la présidente du conseil d'administration Message from the Chair of the Board	
4	Mot de la direction générale intérimaire Message from the Interim Executive Director	
5	Notre Mission Our Mission	14
6	Nos valeurs Ce qui nous guide	15
7	Our Values What Guides Us	16
8	Notre maison Our Residence	17
9	Les membres du CA Board of Directors	18
10	Nos équipes Our Teams	19
11	Bénévoles Volunteers	20
12	Témoignages Testimonials	21
13	Statistiques d'admissions Admissions Statistics	22
		Statistiques d'accompagnement Care Support Statistics
		Planification stratégique Nos axes d'action
		Strategic Planning Our Focus Areas
		Philanthropie Philanthropy
		Nos activités Our Activities
		Partenaires Partners
		Finances Finances
		Mot de la fin Closing Remarks
		Merci Thank You

Cette année encore, La Maison des Collines a pu offrir d'excellents soins à ses résidents, grâce à l'engagement et au dévouement de son personnel et de ses bénévoles. Je tiens à les remercier sincèrement pour leur travail exceptionnel.

L'année a été marquée par plusieurs changements importants au sein de notre administration. Nous saluons le départ de notre directeur général, Logan Vaillant. C'est avec gratitude que nous soulignons sa précieuse contribution à notre mission. Pendant la transition, Lydia Makuch Phillips a assuré une direction générale intérimaire stable — merci pour votre appui.

Nous avons maintenant le plaisir d'accueillir Marie Joannisse à la direction générale, avec qui nous nous réjouissons de collaborer. Enfin, un mot de reconnaissance à tous ceux et celles qui soutiennent notre mission : employés, bénévoles, donateurs et membres du conseil d'administration. Finalement, un merci tout spécial à Denis Joannisse, ancien président du conseil d'administration, dont l'engagement a été souligné cette année par l'Assemblée Nationale du Québec.

Caryl Green

Mot de la présidente du conseil d'administration

Message from the Chair of the Board



Once again this year, La Maison des Collines has provided excellent care to its residents, thanks to the dedication and commitment of our staff and volunteers. I want to sincerely thank each and every one of them for their exceptional work.

This year marked a period of transition and renewal for our administrative teams. We acknowledge the departure of Executive Director Logan Vaillant and express our sincere appreciation for his valuable contributions to our mission. During the transition, Lydia Machuk Phillips provided steady interim leadership — thank you for your support.

We are now pleased to welcome Marie Joannisse as our new Executive Director, and we look forward to working together. Finally, heartfelt thanks to all those who support our mission — staff, volunteers, donors, and board members. A special word of gratitude goes to Denis Joannisse, former Chair of the Board, whose remarkable commitment was recognized this year by the National Assembly of Québec.

À partir de janvier, j'ai eu le privilège d'assurer la direction générale intérimaire de la Maison des Collines, en assurant la continuité des opérations et la transition avec la nouvelle direction. Tout au long de ce mandat, ma priorité a été de maintenir des soins de qualité pour les résidents de la grande région de l'Outaouais, dans un environnement empreint de respect et de compassion.

Nous avons également procédé à un ajustement stratégique de notre structure administrative, afin d'optimiser nos ressources et de mieux soutenir nos objectifs. Cette réorganisation, combinant efficacité et flexibilité, vise à assurer la pérennité de notre mission. Je tiens à souligner l'importance de nos partenariats avec le CISSSO, le réseau des maisons de soins palliatifs et nos donateurs, ainsi que la contribution inestimable de nos bénévoles. Leur générosité et leur engagement demeurent essentiels à notre réussite collective.

Je remercie sincèrement toute l'équipe, les familles et nos partenaires pour leur confiance et leur appui constant. Ensemble, nous avons su préserver les valeurs de la Maison des Collines et continuer à œuvrer pour le bien-être de nos résidents.

Lydia Makuch Phillips

Mot de la direction générale intérimaire

Message from the Interim Executive Director

Since January, I have had the privilege of serving as Interim Executive Director of La Maison des Collines, ensuring continuity of operations and a smooth transition to new leadership. Throughout this mandate, my priority was to maintain the highest quality of care for residents across the greater Outaouais region, in an environment of respect and compassion.

We also undertook a strategic adjustment of our administrative structure to optimize resources and better support our objectives. This reorganization, balancing efficiency and flexibility, will help ensure the sustainability of our mission. I would like to highlight the importance of our partnerships with the CISSSO, the regional network of palliative care homes, and our donors, as well as the invaluable contribution of our volunteers. Their generosity and commitment remain essential to our collective success.

My sincere thanks go to the entire team, to families, and to our partners for their trust and constant support. Together, we have upheld the values of La Maison des Collines and continued to work for the well-being of our residents.



Notre mission

Our Mission

Prodiguer des soins palliatifs et offrir un accompagnement de grande qualité aux résidents en fin de vie de l'Outaouais et à leur famille.

Offrir la prévention et le contrôle des symptômes physiques invalidants et le soutien psychologique, émotionnel et spirituel dont ont besoin les malades en phase terminale.

Collaborer avec les services de santé et le réseau des soins palliatifs afin d'assurer la continuité des services pour les résidents qui sont en transition de leur communauté à l'hôpital ou vers d'autres établissements.



To provide high-quality palliative care and support to residents and their families at the end of life in the Outaouais region.

Providing prevention and control of debilitating physical symptoms, as well as psychological, emotional, and spiritual support for terminally ill residents.

Collaborate with health services and the palliative care network to ensure continuity of services for residents in transition from their community to hospital or other facilities.

Nos Valeurs

Ce qui nous guide

L'excellence des soins reflète l'importance qu'accorde La Maison des Collines à la vie humaine est une valeur fondamentale de notre maison.

Notre valeur de respect reconnaît que chaque individu a une identité qui lui est propre et a le droit d'être traité avec politesse, considération et sincérité. Elle reconnaît au résident le droit au respect de ses choix, de ses réactions, de son intimité, de son intégrité physique et morale et de sa confidentialité. Elle reconnaît également le droit à un milieu de travail sain et exempt de harcèlement sous toutes ses formes.

La dignité est un droit fondamental qui vise à protéger l'intégrité corporelle, psychologique, spirituelle et culturelle de chaque individu.



La compassion est l'acte de témoigner de l'empathie et permet la sensibilité et l'humanisme nécessaires afin d'accompagner les résidents et leurs proches en période de fin de vie. La compassion envers la souffrance du résident et de ses proches est omniprésente et fait partie intégrante de l'approche de nos soins.

La vérité est un droit qui assure au résident l'accès à toute l'information sur sa condition pour lui permettre de prendre des décisions appropriées, libres et éclairées.

Our Values

What Guides Us

Excellence in care reflects the importance La Maison des Collines places on human life and is a core value of our home.

Respect recognizes that each individual has a unique identity and the right to be treated with politeness, consideration and sincerity. It recognizes the resident's right to respect for his or her choices, reactions, privacy, physical and moral integrity, and confidentiality. Respect also recognizes the right to a healthy work environment, free from all forms of harassment.

Dignity is a fundamental right that aims to protect the physical, psychological, spiritual and cultural integrity of every individual.



Compassion is the act of showing empathy, and provides the sensitivity and humanism needed to accompany residents and their loved ones at the end of life. Compassion for the suffering of residents and their loved ones is omnipresent and an integral part of our approach to care.

Truth is a right that ensures residents have access to all the information they need to make appropriate, free and informed decisions.

Notre maison

Our Residence



Les membres du CA

Board of Directors



Caryl Green
**Présidente du conseil
d'administration**
Chair
of the Board of Directors



Julie Charron, CPA
**Vice-présidente du conseil
d'administration**
Vice Chair
of the Board of Directors



Roch Bouliane
**Trésorier du conseil
d'administration**
Treasurer
of the Board of Directors



Valerie Joannisse, M.D.
**Secrétaire du conseil
d'administration**
Secretary
of the Board of Directors



Amina Lasbahani, Pharm. D.
Membre du conseil d'administration
Member
of the Board of Directors



Nicolas Guay, ing.
**Membre du conseil
d'administration**
Member
of the Board of Directors



Marie-Claude Côté
**Membre du conseil
d'administration**
Member
of the Board of Directors



Sophie Gervais
**Membre du conseil
d'administration**
Member
of the Board of Directors



Michael Geisterfer
***Membre du conseil
d'administration**
Member
of the Board of Directors

***Membre du conseil d'administration ayant quitté La Maison des Collines au cours de l'année.**

***Board member who left La Maison des Collines during the year.**

Nos équipes

Our Teams

La présente liste nomme les personnes qui étaient en poste au sein des équipes en date du 31 mars 2025.

This list names the individuals who were part of the teams in place as of March 31, 2025.

Le personnel infirmier / The Nursing Staff

Cristal Courville Marinier, Pascale Dejardin, Tanya Geneau, Marie-Claude Giasson-Lemieux, Virginie Julliard, Chantal Lamarche, Isabelle Lefebvre, Renée Maisonneuve, Bianca Régimbald, Renée St-Amour

Le personnel préposé aux bénéficiaires / The Personal Support Staff

Gladis Benitez, Chantal Boucher, Alain Caron, Nathalie Châteauvert, Marie-Claire Côté, Lucie Demers, Jeannine Dubois, Alain Dupuis, Édith Gervais, Orlanne Glaize, Gabrielle Legault, Mylène Leblanc, Sophie Lemieux, Anne Larivière, Fanny Ménard, Manon Paquette, Nathalie Waters

L'équipe administrative / The Administrative Team

Coordinateur des soins: Paul Julien

Adjointe administrative: Karelle Maisonneuve

Accompagnement et soins spirituels: Joe Hiscott

Les médecins / The Doctors

Dr. David Ian Gold

Dr. Shanaya Guay

Dr. Michelle Lajzerowicz

Dr. Jade Trudel-Sabourin

Dr. Garry Satenstein*

Dr. Jennifer Galley*

* Médecins ayant quitté La Maison des Collines au cours de l'année.

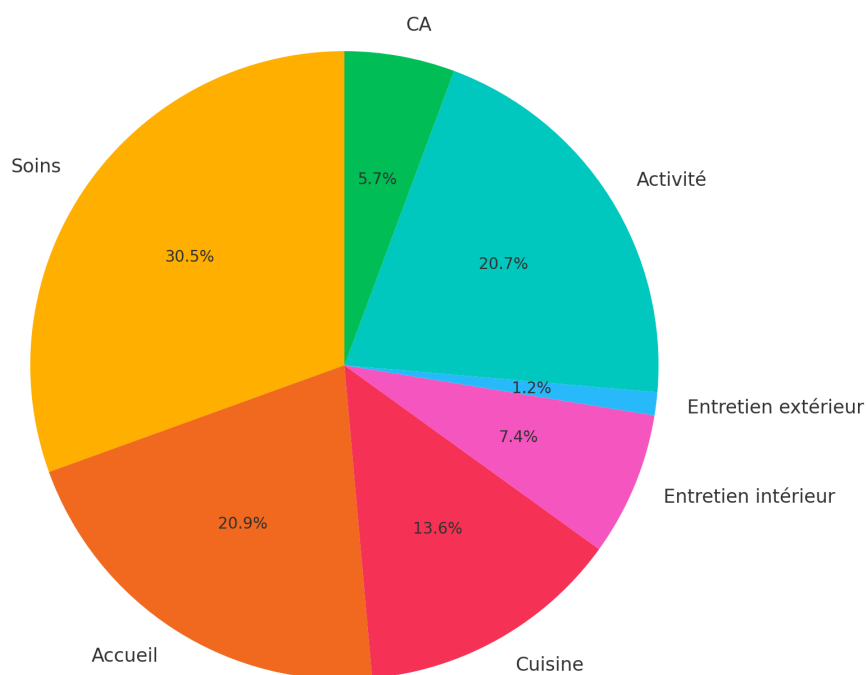
* Doctors who left La Maison des Collines during the year.

Grâce à l'engagement de nos bénévoles, plus de 5 600 heures (comparativement à 5 000 l'an dernier) ont été consacrées cette année à soutenir La Maison des Collines.

Par leurs soins, l'accueil des visiteurs, la préparation des repas, l'entretien, l'organisation d'activités ou leur participation au conseil d'administration, les bénévoles jouent un rôle essentiel dans notre mission. Chaque heure offerte reflète leur dévouement et contribue à un accompagnement de qualité, empreint de compassion.

5 600 HEURES OFFERTES AVEC CŒUR!

5,600 HOURS GIVEN WITH HEART!



Thanks to the dedication of our volunteers, more than **5,600 hours** (compared to 5,000 last year) were devoted this year to supporting La Maison des Collines.

Through care, welcoming visitors, preparing meals, maintaining the premises, organizing activities, or contributing to the Board of Directors, they play an essential role in our mission. Each hour given reflects their commitment and helps provide quality, compassionate support to those who need it most.

Témoignages

Testimonials

" À toute l'équipe aidante, soignantes et bénévoles de la Maison des Collines, nous tenons à vous exprimer notre profonde gratitude. Votre accueil chaleureux, votre dévouement sans faille, votre bienveillance et votre humanité ont été des lumières durant ces moments difficiles.

Grâce à votre soutien, notre proche
a pu nous quitter entouré d'amour et dans la dignité.
Votre capacité à apaiser nos peines et à nous guider a été d'un réconfort inestimable. " - **Danielle et Maxime.**

" We thank you deeply and sincerely for the excellent care, comfort, and kindness you gave our dear grandfather. We were always relieved to know that he was in good hands with you. We are sure that you will also be missing his contagious smile and laughter within your walls. Thank you for the peace of your big hearts. " - **V.L. Family**

" J'aimerais prendre le temps pour remercier tous ceux qui ont travaillé. Merci d'avoir fait de votre mieux pour venir en aide à notre père. Vous avez su le mettre en confiance et l'avez aidé pour sa douleur. Vous avez aussi réussi à nous rassurer et apaiser notre peine. Son passage à la Maison des Collines fut pour nous un soulagement. Tout le personnel est tellement rempli de compassion et d'empathie. C'est beau de voir des gens aimer ce qu'ils font et prendre soin des autres comme ça. Merci du plus profond de nos cœurs "

- **Vicky, Danny et Marc.**

" À tous de la Maison des Collines, un grand et infini merci pour tous les soins offerts à maman et à moi! Pour ses derniers jours, vous avez entouré ma mère de douceur, de tendresse et de générosité. Vous êtes des anges! Et bien moi, vous m'avez rassurée, consolée, vous m'avez apaisée. Ce moment difficile, vous me l'avez rendu beau! Merci du fond de mon cœur. "

- **Marie-Pierre.**

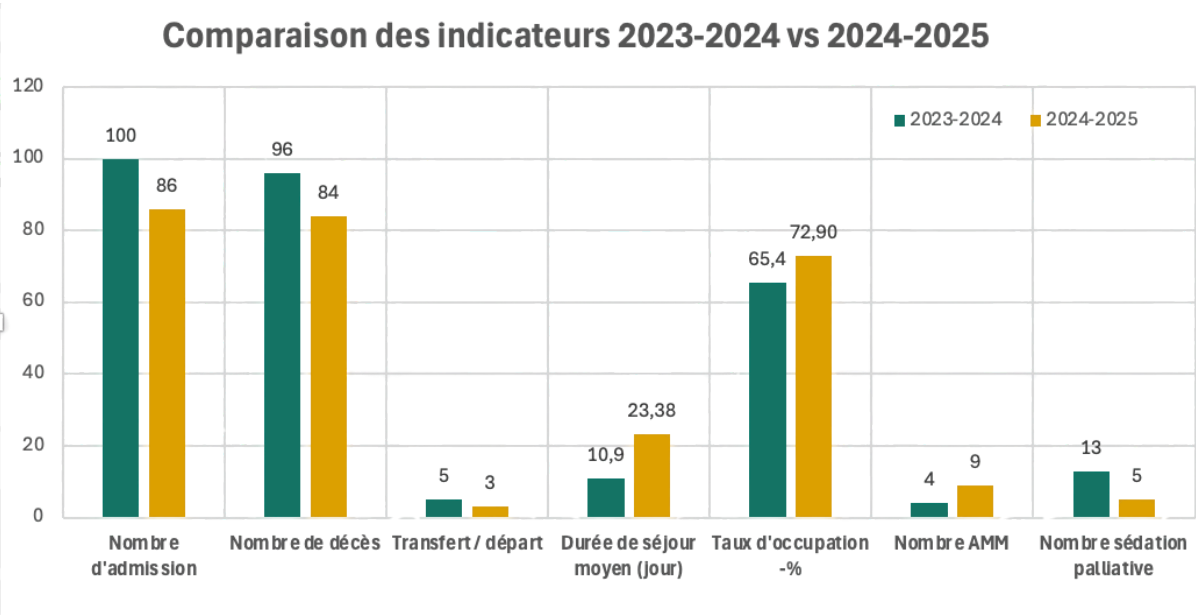
Statistiques d'admissions

Admissions Statistics

Les données présentées dans ce graphique comparatif témoignent de l'évolution des services offerts par La Maison des Collines entre les périodes 2023-2024 et 2024-2025.

On y observe notamment une hausse significative de la durée moyenne des séjours, une augmentation du taux d'occupation ainsi qu'une hausse du nombre de demandes et d'administrations de l'aide médicale à mourir (AMM).

Ces indicateurs reflètent à la fois une croissance des besoins en soins palliatifs spécialisés dans la grande région de l'Outaouais et l'adaptabilité de notre équipe à répondre avec compassion et efficacité à ces demandes.



The comparative data shown in this chart reflect the evolution of services provided by La Maison des Collines between 2023-2024 and 2024-2025.

Notably, there is a significant increase in the average length of stay, a higher occupancy rate, and a rise in both requests for and administrations of Medical Assistance in Dying (MAiD).

These indicators reflect both a growth in the need for specialized palliative care in the greater Outaouais region and our team's ability to respond to these demands with compassion and efficiency.

Statistiques d'accompagnement

Care Support Statistics

Les services d'accompagnement offerts à La Maison des Collines sont essentiels pour assurer des soins de confort complets, qui tiennent compte de la personne dans sa globalité – résident, proche ou membre du personnel. Ils visent à créer un environnement d'écoute permettant d'accueillir et d'honorer la réalité personnelle de chacun.

215 accompagnements auprès des résidents : Nombre de fois où un résident de la MDC a bénéficié d'un accompagnement personnalisé.

211 accompagnements auprès des proches : Nombre de fois où la famille ou les proches d'un résident ont été soutenus par notre accompagnateur.

23 accompagnements auprès des employés : Nombre de rencontres d'accompagnement offertes aux employés à titre de soutien et/ou ressource d'écoute en situation difficile.

Total : 449 accompagnements réalisés

Résidents: 48 % - Proches: 47 % - Employés: 5 %

Au total, 248 heures d'accompagnement ont été offertes, incluant 90 suivis téléphoniques auprès des proches afin de les soutenir dans leur processus de deuil.



The support services offered at La Maison des Collines are essential to ensure complete comfort care, taking into account the person as a whole – resident, loved one, or staff member. They aim to create a listening environment that welcomes and honours each person's reality.

215 instances of support for residents: Number of times a MDC resident benefited from personalized support.

211 instances of support for relatives: Number of times a resident's family or loved ones were supported by our companion.

23 instances of support for employees: Number of support meetings offered to employees as assistance and/or a listening resource in difficult situations.

Total: 449 supports provided

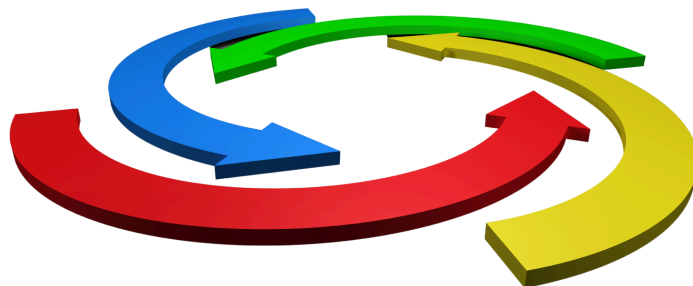
Residents: 48% - Loved ones: 47% - Employees: 5%

A total of 248 hours of support were provided, including 90 follow-up phone calls to bereaved families as part of the grief support process.

Planification stratégique

Nos axes d'action

En 2024-2025, La Maison des Collines a poursuivi les efforts amorcés autour de ces quatre axes et concentrera, au cours de la prochaine année, ses actions sur la stabilité des ressources humaines, la santé financière et une saine gouvernance.



1. Ressources humaines – priorité pour l'année à venir

Une année marquée par des changements au sein de l'administration qui a mis en lumière la résilience de l'équipe. Une nouvelle approche a permis de stabiliser le personnel soignant. L'année à venir sera consacrée au renforcement et à la stabilisation de nos ressources humaines.

2. Santé financière – priorité pour l'année à venir

Nos activités ont été optimisées pour générer davantage de revenus.

Nous prévoyons maintenir les activités génératrices de revenus et intensifier nos efforts auprès des grands donateurs, de legs, de dons récurrents, et rester à l'affût des subventions et des aides financières.

3. Communications et marketing – acquis consolidés

Un mandat externe a permis d'améliorer nos communications (contenu, campagnes, événements), de créer un nouveau site web et d'accroître notre visibilité. Ces actions coordonnées ont renforcé la crédibilité et le rayonnement de la Maison.

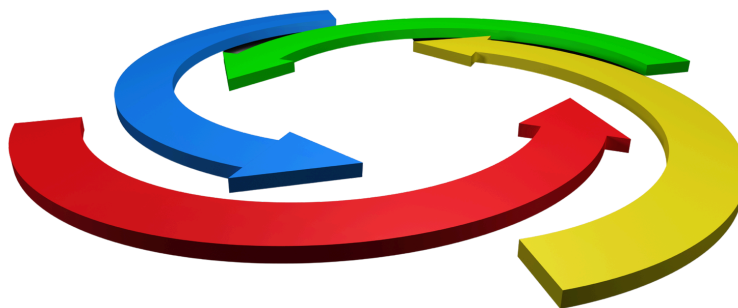
4. Saine gouvernance – priorité pour l'année à venir

Une période de transition exigeante a confirmé l'importance de pratiques solides, transparentes et éthiques. L'année à venir sera axée sur le maintien et le développement des activités afin d'assurer la stabilité et la continuité de l'organisme de même que son rayonnement.

Strategic Planning

Our focus areas

In 2024-2025, La Maison des Collines continued the efforts initiated around these four areas and will, over the coming year, focus its actions on human resources stability, financial health, and sound governance.



1. Human Resources – priority for the coming year

The year was marked by changes within the administration, which highlighted the resilience of the team. A new approach helped stabilize the care staff. The coming year will be devoted to strengthening and stabilizing our human resources.

2. Financial Health – priority for the coming year

Our activities have been optimized to generate more revenue. We plan to maintain revenue-generating activities, intensify our efforts with major donors, bequests, and recurring donations, and remain alert to grants and financial assistance.

3. Communications and Marketing – consolidated achievements

An external mandate allowed us to improve our communications (content, campaigns, events), create a new website, and increase our visibility. These coordinated actions strengthened the credibility and outreach of La Maison.

4. Sound Governance – priority for the coming year

A demanding transition period confirmed the importance of strong, transparent, and ethical practices. The coming year will focus on maintaining and developing activities to ensure the stability and continuity of the organization, as well as its visibility.

À La Maison des Collines, en 2024-2025, la philanthropie, qui représente 53 % de nos revenus, s'affirme plus que jamais comme un pilier essentiel au soutien et à la poursuite de notre mission.

Encore cette année, nous avons pu compter sur la générosité de notre communauté — qu'il s'agisse de dons généraux, de dons désignés, de legs ou des différentes activités de collectes de fonds.

Chaque don reçu est bien plus qu'un soutien financier : c'est un acte de compassion, un geste d'humanité envers les personnes en fin de vie et leurs proches.

Grâce à nos donateurs, notre maison de soins palliatifs peut offrir un environnement empreint de dignité, de paix et de réconfort.

Merci à nos donateurs : votre générosité est un véritable geste d'amour.

In 2024-2025, philanthropy accounted for 53% of La Maison des Collines' revenues — a cornerstone of our mission.

Once again this year, we have been able to count on the generosity of our community — whether through general donations, designated gifts, bequests, or various fundraising activities.

Every donation received is much more than financial support: it is an act of compassion, a gesture of humanity toward people at the end of life and their loved ones.

Thanks to our donors, our palliative care home can offer an environment filled with dignity, peace, and comfort.

Thank you to our donors: your generosity is a true act of love.

Nos activités

Our activities

**Au cours de l'année 2024-2025,
plusieurs activités de financement ont été organisées pour soutenir
La Maison des Collines. Chacune de ces initiatives a permis de mobiliser
la communauté autour de notre mission!**

Throughout 2024–2025, several fundraising activities were organized to support La Maison des Collines. Each of these events helped bring the community together around our mission!



Campagne des biscuits sourires (avril 2024) - Vente de garage Century 21 (mai 2024)

Souper spaghetti (mai 2024) - Tournoi de golf (août 2024)

Soirée-bénéfice Au Vieux Duluth (octobre 2024) - Soirée-bénéfice aux Fougères (novembre 2024)

Campagne des Fêtes (décembre 2024) - Soirée accords bières et mets (février 2025)

Soirée-bénéfice à la Distillerie Square (mars 2025)

**Ces événements, répartis tout au long de l'année,
témoignent de l'engagement de nos partenaires et de la générosité de nos donateurs.
Grâce à leur appui, La Maison des Collines peut continuer à offrir des soins
de qualité dans un environnement humain et chaleureux.**

These year-round events reflect the strong commitment of our partners and the generosity of our donors. Thanks to their support, La Maison des Collines can continue to provide quality care in a compassionate and welcoming environment.

Partenaires

Partners

**Merci à tous nos partenaires pour leur soutien
et un remerciement tout particulier à nos partenaires annuels
qui contribuent avec plus de 20 000 \$.**

Thank you to all our partners for their support, with special thanks to our annual partners who contribute more than \$20,000.



PROMUTUEL
ASSURANCE



Québec 

Ministère de la Santé et des Services sociaux



Nos finances

Our Finances

En 2024-2025, La Maison des Collines a poursuivi sa mission d'offrir gratuitement des soins palliatifs 24 heures sur 24, 365 jours par année.

Grâce à la générosité de la communauté, à des legs et à une gestion rigoureuse, l'exercice s'est conclu avec un excédent de 270 352 \$. Nos revenus totaux de 1,79 M\$ provenaient à 53 % de la philanthropie, à 43 % de subventions publiques et à 4 % d'autres sources.

Sur des dépenses totalisant 1,51 M\$, la majeure partie est attribuable aux salaires et avantages sociaux (1,17 M\$) ainsi qu'au fonctionnement et à l'entretien de la maison (~300 000 \$), tandis qu'une portion a servi à assumer les coûts liés aux activités de financement.

Opérer nos 6 lits représente un coût quotidien de 3 934 \$, soit environ 656 \$ par résident, comparativement à 599 \$ l'an dernier. Ces chiffres rappellent l'importance vitale du soutien de la communauté.

In 2024-2025, La Maison des Collines continued its mission of providing free palliative care, 24 hours a day, 365 days a year.

Thanks to the generosity of the community, to legs, and to sound management, the fiscal year ended with a surplus of \$270,352. Our total revenues of \$1.79M came from 53% philanthropy, 43% public grants, and 4% other sources.

Out of total expenses of \$1.51 M, the majority was allocated to salaries and benefits (\$1.17 M) as well as the operation and maintenance of the residence (~\$300,000), while a portion covered the costs associated with fundraising activities.

Operating our 6 beds required a daily cost of \$3,934, or about \$656 per resident, compared to \$599 last year. These figures highlight the essential role of community support.

***Pour consulter nos états financiers complets, rendez-vous sur notre site Internet.**

***To view our complete financial statements, please visit our website.**

Accompagner avec dignité et bienveillance !

Étant le coordonnateur des soins à la MDC, donner des soins palliatifs holistiques et de qualité est au cœur de mes priorités. Toujours ayant la préservation de la dignité humaine comme valeur cardinale, c'est avec bienveillance et compassion que nous œuvrons tous dans le même sens afin d'offrir à nos usagers une fin de vie à la hauteur de leur confiance.

Cette mission ne serait pas possible sans l'engagement indéfectible de notre équipe, présente chaque jour avec cœur et professionnalisme. Merci à tous ceux et celles qui contribuent à faire de La Maison des Collines un lieu d'humanité, de paix et de respect.

Paul Julien

Mot de la fin du coordonnateur des soins
Closing Remarks from the Care Coordinator



Providing Dignity and Compassionate Support!

As the care coordinator at MDC, delivering holistic and high-quality palliative care is at the heart of my priorities. Always guided by the respect of human dignity as a core value, we work with kindness and compassion toward the same goal: offering those we care for an end-of-life experience worthy of their trust.

This mission would not be possible without the unwavering commitment of our team, who show up each day with heart and professionalism. Thank you to everyone who helps make La Maison des Collines a place of humanity, peace, and respect.

MERCI



THANK YOU

Contactez-nous pour en savoir plus!

Contact us to learn more!

Marie Joannisse

Directrice générale / Executive Director

dg@laisondescollines.org

1 (819) 459-1233

99 Chem. Burnside, Wakefield, QC, J0X 3G0

www.laisondescollines.org